The Count of Monte Cristo

Italian Short Story

Master a language for free with Ablas

- 1500+ words in 7 languages
- Level up with fun games
- Browse stories and conversations

Story

English	Italian
Day, for which Dantès had so eagerly waited with open eyes, again dawned.	Il giorno, che Dantès aveva così ansiosamente atteso con gli occhi aperti, albeggiò di nuovo.
With the first ray of sunlight, Dantès resumed his search.	Con il primo raggio di sole, Dantès riprese la sua ricerca.
He climbed the rocky height he had ascended the previous evening, and strained his view to catch every peculiarity of the landscape.	Si arrampicò sull'altura rocciosa che aveva scalato la sera precedente, e sforzò la vista per cogliere ogni particolarità del paesaggio.
Descending into the grotto, he lifted the stone, filled his pockets with gems, put the box together as securely as he could, and sprinkled fresh sand over the spot from which it had been taken.	Sceso nella grotta, sollevò la pietra, si riempì le tasche di gemme, ricompose la scatola nel modo più sicuro possibile, e cosparse di sabbia fresca il luogo da cui era stata prelevata.
Leaving the grotto, he replaced the stone, heaping on it broken masses of rocks and rough fragments of crumbling granite.	Uscito dalla grotta, rimise la pietra al suo posto, ammucchiandovi sopra masse di rocce rotte e rozzi frammenti di granito in disfacimento.
This done, he impatiently awaited the return of his companions.	Fatto questo, attese con impazienza il ritorno dei suoi compagni.
On the sixth day, the smugglers returned.	Il sesto giorno, i contrabbandieri tornarono.
From a distance, Dantès recognized the rig, and dragging himself with difficulty towards the landing-place, he met his companions.	Da lontano, Dantès riconobbe l'impianto e, trascinandosi a fatica verso l'approdo, incontrò i suoi compagni.

English	Italian
He inquired how they had progressed in their trip.	Si informò su come fossero andati avanti nel viaggio.
The smugglers replied that, although successful in landing their cargo safely, they had scarcely done so when they received intelligence that a guard-ship had just left the port of Toulon, and was sailing towards them.	I contrabbandieri risposero che, pur essendo riusciti a sbarcare il loro carico in sicurezza, lo avevano appena fatto quando avevano ricevuto l'informazione che una nave da guardia aveva appena lasciato il porto di Tolone, e stava navigando verso di loro.
This obliged them to make all the speed they could to evade the enemy, lamenting the absence of Dantès, whose superior skill in the management of a vessel would have helped.	Questo li costrinse a fare tutto il possibile per eludere il nemico, lamentando l'assenza di Dantès, la cui superiore abilità nella gestione di un vascello sarebbe stata d'aiuto.
Dantès presented Jacopo with an entirely new vessel, accompanying the gift by a donation that he might use to provide himself with a suitable crew.	Dantès regalò a Jacopo un vascello completamente nuovo, accompagnando il dono con una donazione che avrebbe potuto utilizzare per dotarsi di un equipaggio adeguato.
This was on condition that he would go at once to Marseilles for the purpose of inquiring after an old man named Louis Dantès, an inhabitant of the Catalan village.	Questo a condizione che si recasse subito a Marsiglia per informarsi su un vecchio di nome Louis Dantès, abitante del villaggio catalano.
Jacopo could scarcely believe his senses at receiving this magnificent present.	Jacopo stentava a credere ai suoi sensi nel ricevere questo magnifico regalo.

English	Italian
Dantès hastened to account that, on his arrival at Leghorn, he had come into possession of a large fortune, left him by an uncle.	Dantès si affrettò a raccontare che, al suo arrivo a Livorno, era entrato in possesso di una grande fortuna, lasciatagli da uno zio.
The superior education of Dantès gave an air of such extreme probability to this statement, and it never once occurred to Jacopo to doubt its accuracy.	L'educazione superiore di Dantès dava un'aria di estrema verosimiglianza a questa affermazione, e a Jacopo non venne mai in mente di dubitare della sua esattezza.
The following morning, Jacopo set sail for Marseilles, with directions from Dantès to join him at the Island of Monte Cristo.	La mattina seguente, Jacopo salpò per Marsiglia, con l'indicazione di Dantès di raggiungerlo all'Isola di Montecristo.
Having seen Jacopo out on the harbour, Dantès proceeded to make his final adieus on board.	Avendo visto Jacopo in porto, Dantès si accinge a dare gli ultimi addii a bordo.
He promised to write to the captain when he had made up his mind as to his future plans.	Promise di scrivere al capitano quando avesse deciso i suoi piani futuri.
Then, Dantès departed for Genoa.	Poi, Dantès partì per Genova.

Vocab review

☑	English	Italian
☐	day	giorno *(m)*
☐	landscape	paesaggio *(m)*
☐	sailing	vela *(f)*
☐	fortune	patrimonio *(m)*